



MIRBIS®

Планшетный компьютер TW53

www.irbis-digital.ru

Уважаемый пользователь!

Поздравляем Вас с покупкой и благодарим за выбор продукции нашей компании. Планшетный компьютер с клавиатурой IRBIS TW53 функционирует на базе платформы ОС Windows, обладающей удобным и понятным интерфейсом и позволяющей получить доступ к ресурсам всемирной сети, работать с огромным количеством популярных приложений, просматривать фильмы, слушать музыку, читать книги. Перед началом использования убедительно просим ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Данная инструкция специально разработана для описания функций и особенностей Вашего устройства.

1. Комплект поставки

- Планшетный компьютер
- Клавиатура
- Адаптер питания
- Гарантийный талон
- Инструкция по эксплуатации

Информация о правилах безопасности

Использование планшета



Этот планшет может использоваться в условиях нормальной влажности при температуре воздуха в диапазоне от 0°C до 35°C.



Обратите внимание на этикетку на задней стороне планшета и убедитесь, что Ваш блок питания поддерживает соответствующее напряжение.



Не размещайте планшет на коленях или других частях тела во включенном состоянии во избежание ожогов.



Не пользуйтесь поврежденными сетевыми шнурами, аксессуарами и периферийными устройствами.



Не помещайте включенный планшет в сумку и не накрывайте его любыми материалами, которые могут затруднить циркуляцию воздуха.



На помещайте планшет на неровную или неустойчивую поверхность.



Планшет можно пропускать через рентгеновский сканер, но не рекомендуется проносить его через магнитные детекторы или подвергать его воздействию магнитных жезлов.



Если Вы собираетесь пользоваться планшетом во время авиаперелета, сообщите об этом авиакомпании.

Уход за планшетом



Прежде чем чистить планшет, отключите его от сети. Используйте чистую губку или кусочек замши, смоченный в воде или неабразивном чистящем средстве. Удалите лишнюю влагу сухой тряпкой.



Не используйте чистящие средства и растворители, такие, как бензол, или иные химикаты для очистки поверхности планшета или рядом с ним.



Не ставьте предметы на поверхность планшета и не засовывайте в него посторонние предметы.



Не подвергайте планшет воздействию сильных магнитных или электрических полей.



Не подвергайте планшет воздействию жидкостей и не используйте в условиях повышенной влажности.



Не помещайте планшет в пыльную или грязную среду.



Не пользуйтесь планшетом в непосредственной близости от места утечки газа.

Утилизация



НЕ выбрасывайте планшет вместе с бытовым мусором. Этот продукт предназначен для повторного использования и переработки. Символ перечеркнутого мусорного бака означает, что продукт (электрическое и электронное оборудование и содержащие ртуть аккумуляторы) нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с правилами утилизации таких продуктов.

Обзор устройства

1. Разъем аудио
2. Порт Micro USB
3. Порт Micro-HDMI
4. Разъем для питания
5. Фронтальная камера
6. Кнопка питания
7. Регулятор громкости
8. Тыловая камера
9. Разъем для карты памяти MicroSD
10. Разъем для подключения клавиатуры



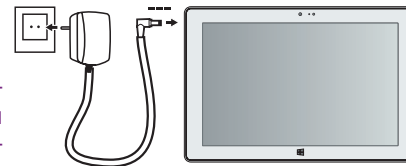
Принудительное отключение питания может привести к потере данных. Мы рекомендуем регулярно сохранять резервные копии данных.






2. Начало работы

Зарядка батареи



Планшетный компьютер оборудован встроенным аккумулятором. Перед первым использованием батарея может быть разряжена, рекомендуем зарядить ее при первой же возможности. Для этого подключите разъем питания (DC-in) к планшету и подсоедините вилку сетевого адаптера (AC) к электрической розетке.

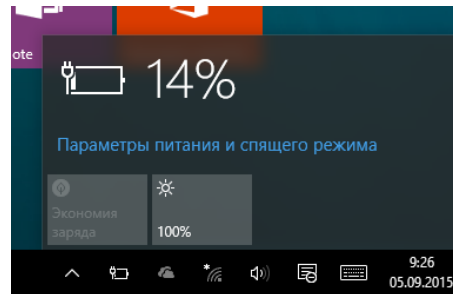





-  Используйте только адаптер питания и кабели, поставляемые в комплекте с устройством. При использовании неоригинальных компонентов зарядка может выполняться медленно или не выполняться вообще.
-  Нагревание поверхности планшетного компьютера в процессе зарядки считается допустимым и не свидетельствует о его неисправности.
-  Вы можете использовать планшет при зарядке.
Для отключения зарядного устройства отсоедините его от сети. Убедитесь, что розетка находится в доступном месте.

Оптимизация работы батареи

В этом разделе представлены способы повышения эффективности работы батареи.

- Индикатор батареи находится в строке состояния в правом нижнем углу экрана . При нажатии на него всплывает меню с настройками питания.
- **Уменьшение яркости экрана.** Нажимая на значок яркости экрана , Вы можете настроить нужный уровень яркости. Чем выше уровень яркости, тем больше энергии батареи потребляет планшет.
- **Режим экономии заряда.** При включении этого режима планшет перейдет в энергосберегающий режим.
- **Питание и спящий режим:** нажмите на значок индикатора батареи, затем на «**Параметры питания и спящий режим**», в открывшемся окне выставите необходимые Вам параметры.
- Отключите или отсоедините устройства, которыми Вы не пользуетесь. Многие USB-устройства потребляют энергию при подключении.

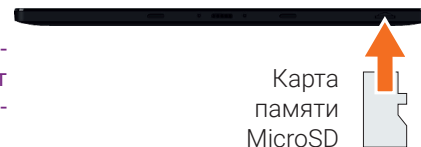





- **Выключите Wi-Fi:** Если Вы не используете Wi-Fi, Вы можете отключить его для экономии энергии батареи. Нажмите меню **Пуск** , войдите в раздел **«Параметры»** , нажмите **«Сеть и Интернет»** ⇨ **«Wi-Fi»**  и выключите беспроводное соединение.

Планшетный компьютер оборудован слотом для карты памяти формата microSD. Отсек со слотом расположен на нижней части планшета.

Установка карты памяти

Вы можете расширить память планшетного компьютера и хранить больше дополнительных файлов мультимедиа, добавив карту microSD. В зависимости от производителя карт памяти и типа, некоторые карты памяти могут быть несовместимы с Вашим устройством.



-  Некоторые карты памяти могут быть не полностью совместимыми с устройством. Использование несовместимой карты может повредить устройство или карту памяти, или повредить данные, хранящиеся на ней. Устройство поддерживает карты SDHC объемом до 128 ГБ.
-  Частая запись и стирание данных сокращают продолжительность жизни карт памяти.
-  Извлечение карты памяти: для извлечения карты microSD нажмите на нее и вытяните её из разъема.

Использование клавиатуры

Для более удобного использования планшета можно подключить клавиатуру, входящую в комплект поставки.

- Двойное нажатие одним пальцем на сенсорной панели повторяет нажатие левой кнопки мышки.
- Двойное нажатие двумя пальцами на сенсорной панели повторяет нажатие правой кнопки мышки.



По желанию Вы также можете использовать полноразмерную USB или Bluetooth клавиатуру.

Описание устройства

1. Сенсорная панель
2. Клавиатура



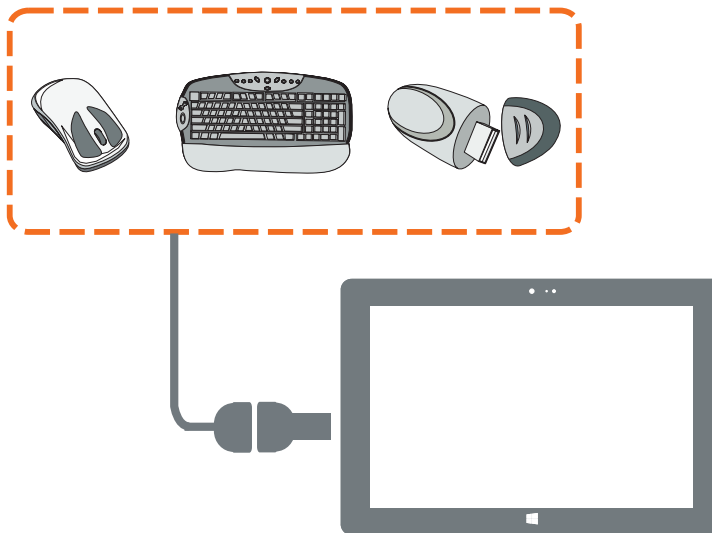
Подключение HDMI-совместимого дисплея

1. Подключите коннектор Micro-HDMI к порту Micro-HDMI Вашего планшета. .
2. Подключите кабель HDMI к порту HDMI на HDMI-совместимом устройстве.



Подключение USB-устройств

С помощью OTG кабеля (приобретается отдельно) Вы можете подключить USB устройства, такие как флеш-накопитель, внешний жесткий диск или USB микрофоны, мышь, клавиатуру, и др.



3. Меню Пуск

Начальный экран

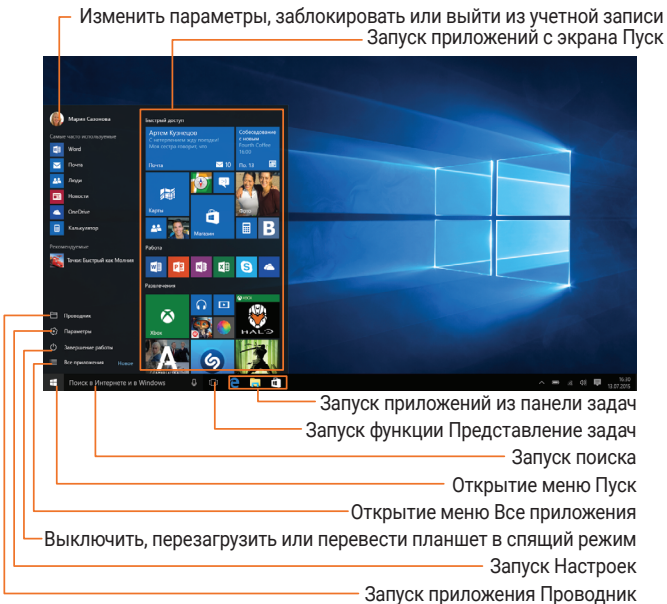
Меню **Пуск** является основным шлюзом для программ, приложений, папок и настроек.

Меню Пуск можно использовать для выполнения следующих действий:

- запуск программ и приложений;
- запуск часто используемых программ или приложений;
- изменение настроек;
- получение справки о Windows;
- выключение планшета;
- выход или переключение на другую учетную запись.

Виртуальная клавиатура

- Нажмите на экран, где можно ввести текст, и появится виртуальная клавиатура.
- Нажмите на значок клавиатуры на панели задач рабочего стола (в нижнем правом углу) для того, чтобы открыть виртуальную клавиатуру.



Настройка Меню Пуск

Вы можете изменять размер и перемещать плитки приложений на стартовом экране.


Изменение размера плиток

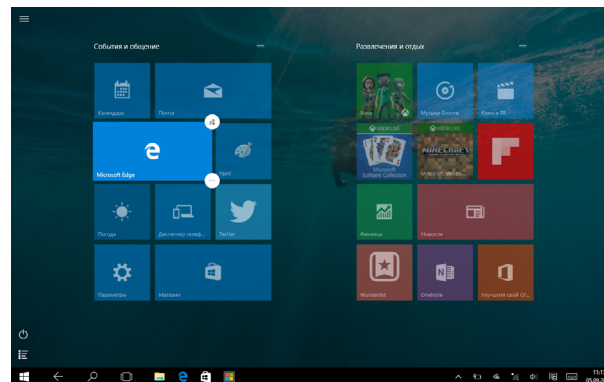
Чтобы изменить размер плитки:

1. Нажмите на плитку, размер которой хотите изменить, и держите до появления контекстного меню.
2. Нажмите кнопку, определяющую параметры плитки (⋮).
3. Выберите размер, который Вам нужен.

Открепление плитки с экрана

Чтобы удалить плитку с экрана:

1. Нажмите на плитку, размер которой хотите изменить, и держите до появления контекстного меню.
2. Нажмите кнопку «Открепить от начального экрана» .



Сенсорный ввод: прокрутка, касание и другие действия

Нажатие/двойное нажатие



- Нажмите на значок приложения для его запуска.
- В режиме рабочего стола дважды нажмите на значок приложения для его запуска.

Нажатие и удержание



- Для перемещения приложения нажмите и удерживайте плитку приложения и переместите ее в новое место.
- Чтобы закрыть приложение, нажмите и удерживайте верхний край работающего приложения и переместите вниз экрана.

Скользящее движение от края экрана



- Слева направо: открытие недавно использовавшегося приложения, вывод списка недавно использовавшихся приложений, закрытие приложения.

Ориентация

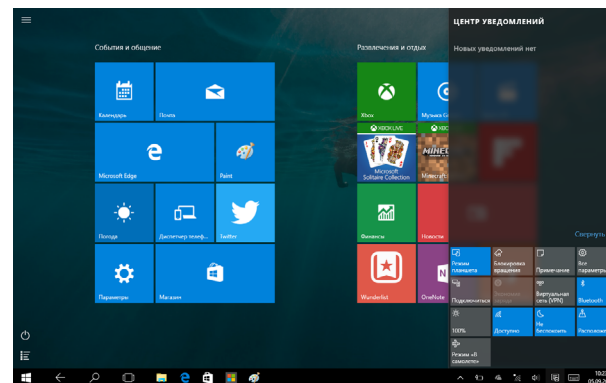
Поверните планшет для лучшего обзора

В некоторых приложениях устройство может автоматически менять ориентацию экрана с портретной на альбомную при повороте устройства. При вводе текста, например, Вы можете повернуть планшет на бок, чтобы воспользоваться более крупной экранной клавиатурой.

Блокировка поворота экрана


Вы можете отключить автоматический поворот дисплея.

1. Выберите нужное положение планшета.
 2. Проведите пальцем от правого края планшета, таким образом открывая **Центр Уведомлений**.
 3. Нажмите на поле **«Блокировка вращения»**.
- Некоторые приложения не допускают вращение экрана.
 - Некоторые приложения отображают разный интерфейс в зависимости от ориентации экрана.




4. Центр Уведомлений

Центр Уведомлений - место, где собраны все самые необходимые настройки Вашего планшета.

Чтобы открыть **Центр Уведомлений**, необходимо провести пальцем от правого края планшета к центру или нажать на значок **Центра Уведомлений** .

С помощью Центра Уведомлений вы можете:

- переключаться из режима планшета в стандартный режим Windows;
- блокировать или разрешать поворот экрана;
- включать Bluetooth соединение;
- регулировать яркость экрана;
- подключаться к беспроводной сети Wi-Fi. Для первого подключения к сети Wi-Fi нажмите на значок , выберите Вашу беспроводную сеть, введите пароль;
- включать режимы «Не беспокоить» и «В самолете».



5. Работа с Windows® 10

Первоначальная загрузка

Когда Вы запускаете планшет на базе ОС Windows в первый раз, на экране появится мастер настройки Windows® 10.

Первоначальная загрузка:

1. Включите планшет.
2. Прочтите Соглашение пользователя. Нажмите **«Я согласен с условиями соглашения»**, а затем нажмите **«Принять»**.
3. Следуйте инструкциям на экране для настройки следующих пунктов:
 - Персонализация
 - Настройки
4. Войдите в свою учетную запись для перехода к начальному экрану.

Питание

Включение или выход из спящего режима

1. Нажмите и отпустите кнопку питания. На экране появится экран блокировки с указанием активных приложений.
2. Для снятия блокировки прокрутите экран снизу вверх.

Спящий режим и режим гибернации

- Если Вы не используете планшет в течение нескольких минут, он перейдет в спящий режим для экономии энергии батареи и быстрого возобновления работы.
- Если Вы не используете планшет в течение часа (примерно), он перейдет в режим гибернации. В отличие от спящего режима в режиме гибернации все данные хранятся не в памяти, а записываются на диск, после чего планшет отключается.

Экран блокировки Windows

При входе в ОС Windows® 10 или после выхода из спящего режима, или режима гибернации на экране может появиться окно блокировки. Для снятия блокировки прокрутите экран снизу вверх.



Выключение или перезагрузка

Откройте меню «Пуск» , нажмите «Питание»  ⇨ «Выключение» или «Перезагрузка».

Персонализация рабочего стола

Вы можете персонализировать рабочий стол с помощью различных фонов, цветов и тем, а также закреплять любимые приложения на панели задач.

Чтобы установить обои на рабочий стол в режиме планшета, выберите изображение, которое хотите установить, нажмите на него и удерживайте до появления меню. Выберите «Сделать фоновым изображением рабочего стола».

Чтобы добавить плитку приложения в начальный экран **меню Пуск**, нажмите «Пуск» , откройте список приложений, нажав , нажмите на нужное Вам приложение и, удерживая, переместите на начальный экран **меню Пуск**.

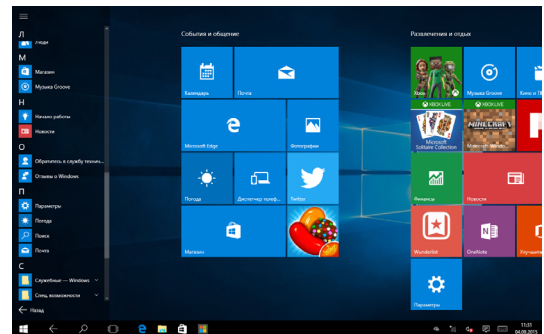
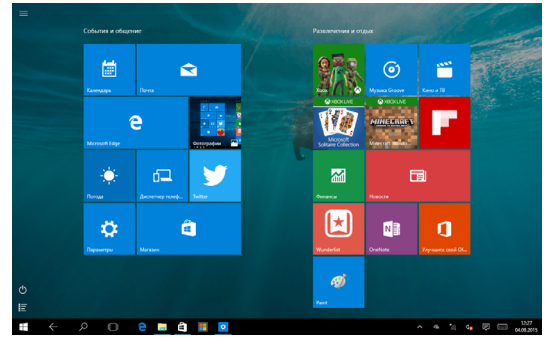
Использование приложений Windows®

Список приложений

Список приложений — это место, где собраны все приложения, установленные на вашем компьютере. В списке приложений можно открывать приложения, закреплять их на начальном экране или на рабочем столе.



Если Вы не можете найти программу, загрузите ее из магазина приложений Microsoft Store.



Переход к конкретному приложению

Вы можете переключаться между открытыми приложениями, проведя пальцем от левого края планшета к центру. Откроются в миниатюре все используемые Вами приложения. Выберите нужное приложение.

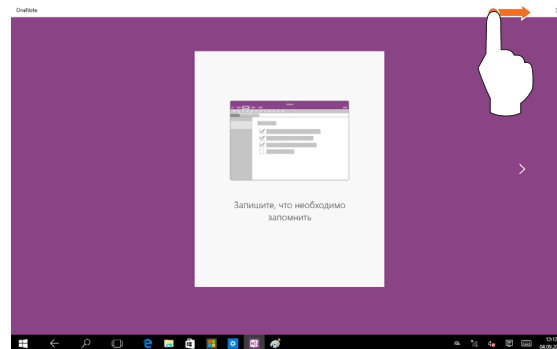
Одновременное использование приложений (на одном экране)

Вы можете использовать несколько приложений одновременно на одном экране.

1. Откройте приложения, которые Вы хотите использовать.
2. Нажмите на всплывающей строке меню одного из приложений и, не отпуская, перетащите вправо.
3. Разверните второе приложение, и оно раскроется сразу на второй, незанятой части экрана.

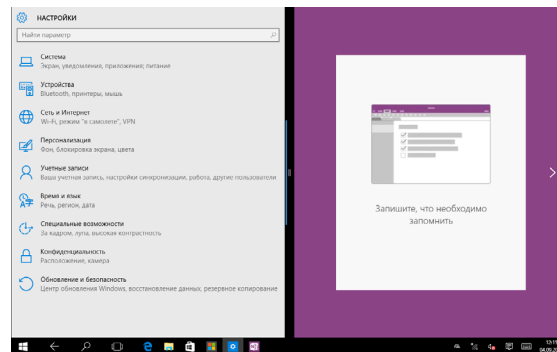


Также Вы можете изменить размер открытых двух приложений, перетаскивая расположенную посередине черную разделяющую полосу.



Закреть приложение

Пролистните экран сверху вниз и перетащите приложение с экрана.

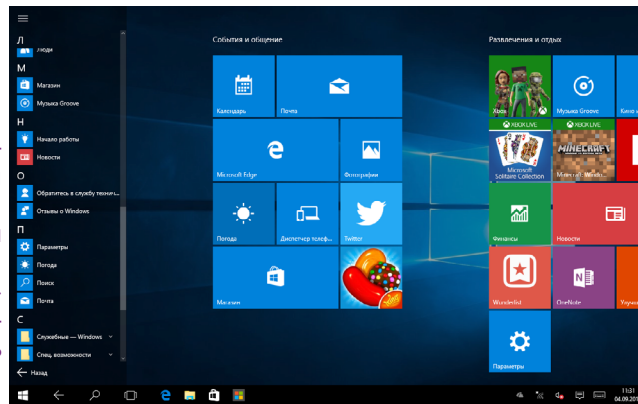


Изменение параметров

Параметры компьютера


Большинство настроек планшета, которые Вы можете изменять, находятся в разделе **«Параметры»** компьютера. Чтобы получить к ним доступ:

1. Откройте меню **«Пуск»**, затем откройте список приложений и нажмите **«Параметры»**.
2. Выберите категорию. Например, нажмите **«Учетные записи»** для изменения параметров учетных записей. Или, чтобы добавить новую учетную запись, нажмите **«Добавить пользователя для этого компьютера»**.



Поиск

Чтобы получить доступ к тем или иным параметрам, Вы можете воспользоваться поиском.

1. Откройте меню **«Поиск»** . Нажмите на поле поиска и введите поисковый запрос. Например, введите «звук» для поиска параметров звука.
2. Если Вы не можете найти нужные параметры, нажмите на меню **«Поиск»** для получения дополнительной информации.
3. Нажмите на нужном параметре для его изменения.

Панель управления

Панель управления включает дополнительные настройки, которые обычно используются менее часто, такие как, например, настройка рабочего стола. Чтобы открыть панель управления:

- Откройте меню **«Поиск»**, введите **«Панель управления»** и выберите **«Панель управления»** из результатов поиска.
- В режиме рабочего стола откройте меню **«Настройки»** и выберите **«Панель управления»**.

Синхронизация настроек

Когда Вы выполняете вход с учетной записью Microsoft, Ваши персональные настройки хранятся в OneDrive и синхронизируются с любым компьютером, на котором имеется Ваша учетная запись.

Для настройки параметров синхронизации:

Откройте меню **«Параметры»** в общем списке приложений. Нажмите **«Учетные записи»** ⇨ **«Синхронизация ваших параметров»** ⇨ **«Параметры синхронизации»**.

Помощь и поддержка

Если у Вас есть проблемы с использованием операционной системы, зайдите через меню **«Поиск»** в **«Панель Управления»** ⇨ **«Все элементы панели управления»** ⇨ **«Устранение неполадок»**.

Также Вы можете использовать возможности онлайн помощи в виде ссылок на дополнительные ресурсы.

6. Восстановление системы

Введение

Если в работе Вашего планшета наблюдаются неполадки, Вы можете восстановить, обновить или сбросить системные настройки.

Восстановление помогает отменить недавно произведенные настройки.

Обновление используется для переустановки Windows с сохранением персональных файлов и настроек, а также установленных приложений (в том числе из магазина Microsoft Store). Сброс планшета используется для переустановки Windows с удалением всех файлов, настроек и приложений (за исключением предустановленных).

Обновление

Обновление используется для переустановки Windows с сохранением персональных файлов и настроек, а также установленных приложений (в том числе из магазина Microsoft Store).

1. **Для обновления.** Войдите в меню **«Параметры»** в общем списке приложений, затем нажмите **«Обновление и Безопасность»** ⇨ **«Центр обновления Windows»** ⇨ **«Проверка наличия обновлений»** ⇨ **«Обновить»**
2. **Для восстановления.** Войдите в меню параметров **«Параметры»**, затем нажмите **«Обновление и Безопасность»** ⇨ **«Восстановление»**. В разделе **«Вернуть компьютер в исходное состояние»** нажмите кнопку **«Начать»**.

Удаление всех данных и переустановка Windows

Для возврата планшета к заводским настройкам:



Сохраните все пользовательские данные на внешнем носителе.



Процесс переустановки может занять много времени.

1. Зайдите в меню **«Параметры»** ⇒ **«Безопасность»** ⇒ **«Восстановление»**.
2. В разделе **«Вернуть компьютер в исходное состояние»** нажмите кнопку **«Начать»**.
3. Следуйте инструкциям на экране планшета.

7. Технические характеристики

ОС	Windows 10 Home
Процессор	Четырехъядерный процессор Intel® Atom™ x5-Z8350 с частотой до 1.92 ГГц
GPU	Intel® HD Graphics
Память	Оперативная память: 2048 МБ Встроенная память*: 32 ГБ Расширение памяти: до 128 ГБ (карты памяти MicroSD)
Экран	Диагональ 10.1" IPS, ёмкостный «мульти-тач» (10 точек)
Разрешение	1280x800
Камера	Фронтальная 0.3 Мп, задняя 2.0 Мп
Беспроводные соединения	WiFi: 802.11 b/g/n
Динамик	1Вт x 1
Интерфейсы	Micro USB 2.0, Micro-HDMI, MicroSD
Bluetooth	Поддерживается Bluetooth 4.0
G-сенсор	Поддерживается
Сенсор освещенности	-
Питание	5V / 2.5A
Батарея	5300mAh / 3.7V аккумуляторная батарея
Зарядное устройство	От сети 220В



*Внимание! Указан полный объем встроенной памяти. Часть встроенной памяти отведена и зарезервирована под файлы операционной системы; объем памяти, доступный пользователю, меньше указанного.

8. Советы и часто задаваемые вопросы

Полезные советы для вашего планшета

Для эффективного использования планшета, поддержания высокой производительности системы и обеспечения надежного хранения данных следуйте следующим рекомендациям:

- Периодически обновляйте Windows и приложения.
- Используйте антивирусное программное обеспечение и обновляйте его.
- Воздерживайтесь от принудительного выключения планшета без крайней необходимости.
- Всегда создавайте резервную копию ваших данных на внешнем накопителе.
- Воздерживайтесь от использования планшета при высокой температуре.
- Для сброса планшета отключите все внешние устройства и убедитесь в наличии следующих данных:
 - ключ для операционной системы (для предустановленной операционной системы ключ не требуется) и других установленных приложений;
 - резервная копия данных;
 - логин и пароль;
 - информация о подключении к сети Интернет.

Часто задаваемые вопросы по аппаратному обеспечению

- ❖ **При включении планшета на экране ничего не появляется**
 - убедитесь, что сетевой адаптер подключен к планшету и электрической розетке;
 - убедитесь, что планшет включен. Нажмите и удерживайте кнопку Питание в течение трех секунд;
 - нажмите и удерживайте кнопку Питание в течение семи секунд для принудительного отключения планшета. Затем нажмите и удерживайте кнопку Питание в течение трех секунд для перезагрузки.Если все приведенные рекомендации не помогли, обратитесь в сервисный центр.
- ❖ **Экран отключается, когда планшет включен**
 - Срабатывает система экономии энергии батареи. Для возобновления работы:
 - нажмите кнопку Питание;
 - нажмите кнопку Windows;
 - нажмите любую кнопку на клавиатуре в чехле-обложке.

❖ **Сенсорный экран медленно или неправильно реагирует**

Если сенсорный экран не реагирует должным образом, попробуйте следующие способы устранения неисправности:

- удалите защитную пленку с экрана. Защитные пленки могут помешать правильному распознаванию ввода и не рекомендуются для устройств с сенсорным экраном;

- убедитесь, что ваши руки чистые и сухие, когда нажимаете на поверхность сенсорного экрана;

- перезагрузите устройство, чтобы устранить временные ошибки программного обеспечения;

- убедитесь, что программное обеспечение устройства обновлено до последней версии;

- если сенсорный экран поцарапан или поврежден, обратитесь к продавцу или в сервисный центр.

❖ **При появлении сообщения о разряде батареи планшет отключается**

- Батарея слишком сильно разряжена. Подключите сетевой адаптер к планшету и электрической розетке.

❖ **Планшет переходит в спящий режим сразу после включения**

- Убедитесь, что:

- батарея заряжена;

- температурный режим находится в допустимом диапазоне.

Если батарея заряжена, а с температурой все в порядке:

1. Нажмите и удерживайте кнопку Питание в течение трех секунд для включения планшета.

2. Нажмите и удерживайте кнопку Питание в течение семи секунд для принудительного отключения планшета.

3. Затем нажмите и удерживайте кнопку Питание в течение трех секунд для перезагрузки.

Если все приведенные рекомендации не помогли, обратитесь в сервисный центр.

❖ **Планшет не выходит из спящего режима и не работает**

- Возможно, батарея разряжена.

- Если планшет находится в спящем режиме, подключите сетевой адаптер и затем нажмите кнопку включения питания или кнопку Windows.

- Если планшет находится в отключенном состоянии, подключите сетевой адаптер и затем нажмите кнопку включения питания для возобновления работы.

❖ **Изображение на экране нечитаемое или отображается с искажениями**

- Убедитесь в правильности установки параметров разрешения и цветности.

❖ **На экране появляются некорректные символы**

- Убедитесь в корректности установки операционной системы и программ.

- ❖ **Звук из динамиков отсутствует даже при включенной громкости**
 - Убедитесь, что:
 - не включен режим «без звука»;
 - не используется подключение внешнего устройства;
 - динамики используются в качестве устройства для вывода звука.
- ❖ **Планшет отключается до появления предупреждения о разряде батареи**
 - Перезарядите батарею.
- ❖ **Ваша батарея перегревается**
 - Возможно, вы используете зарядное устройство, не предназначенное для данного планшета. Всегда используйте только оригинальные аксессуары, которые поставляются в комплекте с планшетом.
- ❖ **Планшет не заряжается**
 - Если аккумулятор полностью разряжен, этап предварительной зарядки может занять несколько минут (до 5 минут в некоторых случаях) до появления на экране значка зарядки.
- ❖ **Операционная система Microsoft® Windows не загружается**
 - Для получения дополнительной информации см. “Восстановление системы”.
- ❖ **Невозможно восстановить системный раздел**
 - Системный раздел был изменен, необходимо полностью переустановить систему.
- ❖ **Планшет не реагирует на действия пользователя**
 - Нажмите и удерживайте кнопку Питание в течение семи секунд для принудительного отключения планшета. Если планшет все еще не реагирует, отключите сетевой адаптер.

Модель IRBIS TW53

Разработано в России.

Произведено в Китае.

Изготовитель: Irbis Hong Kong Limited, address 20th Floor, Wah Hing Commercial Building, 283 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong / Ирбис Гонконг Лимитед, адрес 20эт., Ван Хинг Коммерсиал Билдинг, 283 Локхарт Роуд, Ванчаи, Гонконг

Предприятие-изготовитель: «Dongguan Winn Technology Co., Ltd.»/ «Донггуан Винн Технолоджи Ко., Лтд.», Winn Tech Industrial Park Xianghe Rd. Xinmin Area, Chang'an Dongguan City Guangdong Province, China./ Винн Тех Индастриал Парк Сиангхе Рд. Ксинмин Эриа, Чанган Донггуан Сити Гуангдонг Провинс, Китай

Импортер: ООО «СТАРТТЕХ», 125190, Россия, город Москва, Ленинградский проспект, д. 80Д

Определение даты изготовления

Дата закодирована в серийном номере изделия в виде группы из пяти цифр, отражающих день, месяц, год изготовления в формате ДДММГ.

Серийный номер изделия находится внизу на задней крышке изделия.

Например: SN: F07TW5301058000001 ;

F07 - служебная информация;

TW53 - индекс модели;

5 цифр после индекса модели - дата производства = 01058. 01 - день изготовления; 05 - месяц изготовления; 8 - год изготовления 2018;

Последние пять цифр (00001) – собственно серийный номер (для некоторых моделей это могут быть четыре или шесть цифр).

Примечание:

Производитель сохраняет за собой право изменять любую информацию, технические характеристики и комплектацию без предварительного уведомления и обязательств.

Производитель не несет ответственности за технические или редакционные ошибки, допущенные в данном руководстве. Также компания не несет ответственности за случайные или косвенные убытки при доставке или использовании данного материала.

Срок службы данного изделия - 2 года. Гарантийный срок указан в гарантийном талоне. Настоящее издание является собственностью компании.

Воспроизведение, хранение в системе поиска информации и передача любой из частей настоящего издания в любых целях и в любой форме, с помощью любых средств может осуществляться только при получении разрешения владельца.

Любые наименования, логотипы и торговые марки, встречающиеся в настоящем издании, являются зарегистрированными торговыми знаками, принадлежащими их владельцам.

